

F. t. beslutn. vedr. Det nordiske Ministerråds sekretariater m.v.

ter skal av det norske utenriksdepartement tilstilles hver enkelt avtalepart.

Avtalen trer ikraft på det tidspunkt Ministerrådet bestemmer.

Artikkel 16.

Ønsker noen av avtalepartene å oppsi avtalen, skal skriftlig meddelelse om dette tilstilles den norske regjering som straks skal underrette de øvrige avtalepartene herom og om hvilken dag meddelelsen ble mottatt.

Oppsigelsen gjelder bare for det land som har foretatt den, og blir gyldig seks måneder etter utløpet av den måned da den norske regjering mottok meddelelse om oppsigelsen.

Til bekreftelse av dette har undertegnede befullmektigede representanter undertegnet denne avtale.

Utferdiget i Oslo i ett eksemplar på dansk, finsk, isländsk, norsk og svensk, som alle har lik gyldighet, den 12. april 1973.

styrkte avskrifter skall av det norska utrikesdepartementet tillställas de övriga ländernas regeringar.

Avtalet träder i kraft den dag ministerrådet förordnar.

Artikel 16.

Onskar någon av de avtalslutande staterna uppsäga överenskommelsen skall skriftligt meddelande härom tillställas den norska regeringen, som har att omedelbart underrätta övriga avtalslutande stater härom och om dagen då meddelandet mottogs.

Uppsägningen gäller endast den stat, som verkställt densamma, och äger giltighet från och med första dagen i den månad som inträffar sex månader från det den norska regeringen mottagit meddelande om uppsägningen.

Till bekräftelse härav har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat denna överenskommelse.

Som skedde i Oslo den 12 april 1973 i ett exemplar på danska, finska, isländska, norska och svenska språken, vilka samtliga texter äger lika vitsord.

Oslo, den 12. april 1973.

For Danmarks Regering:
Jørgen Trier Jacobsen.

Suomen Hallituksen puolesta:
Olavii Munkki.

Fyrir Ríkisstjórn Íslands:
Agnar Kl. Jonsson.

For Norges Regering:
Hallvard Eika.

För Sveriges Regering:
Richard Hichens-Bergström.